

CURRICULUM VITAE

Apellido : CAYUELA

Nombre : Anne

Nacionalidad francesa

Fecha de nacimiento : 28 12 1962 en Grenoble, Isère, Francia

Dirección personal : 6 rue abbé de la Salle 38000 Grenoble

Número de teléfono : 06 88 03 17 78

Email : anne.cayuela@u-grenoble3.fr

Catedrática de literatura y civilización del siglo de oro

Departamento de estudios ibéricos e iberoamericanos

Universidad Stendhal Grenoble III

DIPLOMAS

- **Habilitation à diriger de Recherches**, « Seuils de la lecture », defendida en la Universidad Stendhal Grenoble III, 4 de enero del 2000. Miembros del tribunal : Anita González, Vincent Serverat, Pedro Ruiz Pérez, Michel Moner.

- **Doctorado de estudios hispánicos (Label Européen)** : *L'appareil liminaire des livres de fiction en prose. Contribution à l'histoire de la lecture en Espagne au XVIIème siècle*. defendida en la Universidad Stendhal Grenoble III, 4 de febrero de 1994, (Cum laude). Director : Michel Moner, miembros del tribunal : Maxime Chevalier, Jaime Moll, Donatella Pini, Jean-François Botrel.

- **Agrégation d'Espagnol** (1985), (rang : 11ème)

- **Capès d'Espagnol** (1984)

- **DEA d'Espagnol**. (1986), (mention TB)

- **Maîtrise d'Espagnol** (1984), (mention TB)

- **Maîtrise de Lettres Modernes** (1984), (mention TB)

- **Licence mention Français langue étrangère (F.L.E)**, (1986)

- **Licence d'Espagnol** (1983)

- **Licence de Lettres Modernes** (1983)

- **Deug de Lettres modernes** (1982)

- **Deug d'Espagnol** (1982)

PUESTOS EN LA ENSEÑANZA SUPERIOR

-2006-2012 : **Catedrática**, Departamento de estudios ibéricos e iberoamericanos, Universidad Stendhal, Grenoble III.

-2004-2006 : **Catedrática**, Departamento de Español, Universidad de Aviñón

-2000-2004 : **Catedrática**, Departamento de estudios ibéricos e iberoamericanos Universidad Stendhal, Grenoble III.

-2002-2003 : Profesora de traducción de textos clásicos en la Ecole Normale supérieure Lettres et sciences humaines de Lyon

-1997-1998 : Becaria del Ministerio de asuntos exteriores (beca de investigación para investigadores extranjeros (Febrero-Junio 1998).

-1994-2000 : **Profesora titular (Maître de conférences)** Departamento de estudios ibéricos e iberoamericanos Universidad Stendhal, Grenoble III.

-1993-1994 : **Becaria de investigación (Attachée temporaire d'enseignement et de recherches)**, Departamento de estudios ibéricos e iberoamericanos Universidad Stendhal, Grenoble III.

-1991-1993 : **Miembro de la sección científica de la Ecole des Hautes Etudes Hispaniques**, Casa de Velázquez,

-1990-91 : Professeur agrégé, (**PRAG**) Departamento de estudios ibéricos e iberoamericanos Universidad Stendhal, Grenoble III.

-1989-90 : **Becaria de investigación (Attachée temporaire d'enseignement et de recherches)**, Departamento de estudios ibéricos e iberoamericanos Universidad Stendhal, Grenoble III.

INVITACIONES DE UNIVERSIDAD EXTRANJERAS

Abril 2010 : **Profesora invitada en la Universidad Complutense de Madrid**. Seminario de Máster en Gestión de la Documentación y de las bibliotecas (Facultad de Ciencias de la Documentación).

Septiembre 2005 : **Profesora invitada en la Universidad de Sevilla** : « El libro y las élites », Cursos de Otoño de la Universidad de Sevilla, Conferencia organizada por el Departamento de Historia Moderna, 28 de septiembre 2005.

DIRECCION DE GRUPOS DE INVESTIGACION

Directora del CERHIUS (Centre d'études et de recherches des hispanistes de l'Université Stendhal)

Directora del grupo de investigación sobre Edad Media y Siglo de Oro del CERHIUS / ILCEA : Institut des langues et culture d'Europe et d'Amérique. Université Stendhal – Grenoble 3. El grupo de investigación se reúne una vez al mes para preparar jornadas de estudio o coloquios relacionados con diferentes aspectos de la literatura, la edición, y la historia del libro.

Directora científica de una jornada de estudio en la Universidad Stendhal Octubre 2008 « Editer le siècle d'or » y de un coloquio internacional (26, 27, 28 mayo 2010 « Edition et littérature en Espagne (XVIe-XVIIe siècles) (Francisco Rico, Roger Chartier, Pedro Ruiz Pérez, Víctor Infantes, Manuel Peña, Antonio Pérez Lasheras, Roger Chartier, Ignacio Aguilar)

Investigadora principal del área española del proyecto ANR « Les idées du théâtre .
Francia, Italia, España.
<http://www.idt.paris-sorbonne.fr/>

Investigadora principal del área española del proyecto Babel dirigido por Sabine Lardon, Laboratorio LLS (littérature, langage, société de l'université de Savoie). Investigación sobre los prólogos de los primeros diccionarios en lengua vernácula (siglos XV-. (2009-2012).
Directora científica del una jornada de estudio 20 de mayo 2011 : *La défense de la langue vernaculaire en Espagne aux XVIe et XVIIe siècles : paratextes et textes.*

CONFERENCIAS, SEMINARIOS

Participación en las jornadas del D.E.F.I. ("Dialogues entre Espagne, France, Italie, XVe-XVIIIe siècles") sobre las biografías de artistas y de escritores (siglos XVe - XVIIIe) España, Portugal, Francia, Italia). 27 de enero de 2012.

Participación en la jornada de estudio **Les mutations de l'autorité**, Universidad de Montpellier 3, Laboratoire LLACS, 8 de diciembre de 2011.

Participación en « La vida cotidiana en la Edad Moderna », proyecto dirigido por Manuel Peña, Universidad de Córdoba, Noviembre 2010.

Participación en el seminario ETOILL, Universidad de Montpellier 3. « Editar el Siglo de oro », 4 de junio 2010

Participación en el seminario GREAC (Groupe de recherches sur l'Espagne de l'Age classique), Universidad de Paris Ouest, Nanterre-La Défense « Le paratexte au Siècle d'Or. Présentation du projet *Les Idées du Théâtre* » (édition et traduction des textes liminaires placés en tête des pièces françaises, italiennes et espagnoles des XVIe et XVIIe siècles), jeudi 11 de febrero de 2010.

Participación en el seminario doctoral del CLEA *Littérature et événement en Espagne (XVI^e -XVII^e siècles* (Paris IV) « *El daño de imprimir libros de comedias, novelas ni otros deste género (...)* Consecuencias editoriales y literarias de la suspensión de licencias (1625-1634) », Viernes 4 de enero de 2009, Institut hispanique, Universidad Paris IV.

Participación en el seminario del ENSSIB « Éditer et vendre des livres à Madrid au XVIIe siècle : la carrière d'Alonso Pérez », **Séminario « Qui écrit ? » dirigido por** Raphaële Mouren (Enssib) y Martine Furno (Université de Grenoble) en la **Ecole nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques, ENSSIB** , 9 de abril 2008.

Membro del seminario LITTERAE “Seminario sobre cultura escrita” Facultad de Humanidades, comunicación y documentación, Universidad Carlos III de Madrid.

Asociada al proyecto de investigación internacional y pluridisciplinar de Barnabé Bartolomé (Universidad Complutense de Madrid), Víctor Infantes (Universidad Complutense) y François Lopez (Université Michel de Montaigne, Bordeaux III), « **Para una historia de la educación y las lecturas de los españoles en la Edad Moderna** »

Asociada al proyecto de investigación *Pratiques et discours paratextuels dans la littérature espagnole du siècle d'or*, *Framespa UMR CNRS*, Toulouse-le-Mirail (dir. Michel Moner) et Centre de recherche sur l'Espagne des XVIe et XVIIe siècles, LECEMO / FRE CNRS, Paris III (dir. Pierre Civil), Casa de Velázquez, Madrid, 2006.

« Le pouvoir de l'éditeur », comunicación en la mesa redonda organizada por Ricardo Saez, *L'imprimé et ses pouvoirs*, Universidad de Rennes II, 13 de Mayo 2005.

«Libricos nuevos de entretenimiento y novedad»: Alonso Pérez y el mercado del libro en el Madrid de los Austrias », *LITTERAE VIII*, Seminario sobre Cultura Escrita, dirigido por Emilio Torné (UAH) y Enrique Villalba (UC3M), *1605: La cultura escrita en tiempos del Quijote*, Círculo de Bellas Artes , Madrid , 13,14 y 15 de abril 2005.

« Don Quichotte et l'identité », *Journée d'étude sur l'identité*, CRILIC, Universidad de Avión 31 de Marzo 2005.

« Les élites et les livres : les dédicaces au XVIIème siècle », *La mémoire des élites (XVI-XXe siècles). Cultures et pratiques*, Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme, Aix-en-Provence, 17-18 mayo 2002, UMR 6570, TELEMME.

La censura previa de libros en el siglo XVII. *Litterae*. Seminario sobre cultura escrita, Facultad de Humanidades, comunicación y documentación, Universidad Carlos III de Madrid, janvier 1998 .

Le paratexte de Guzmán de Alfarache de Mateo Alemán, Conferencia para los estudiantes de Licenciatura de la Universidad de Toulouse (Anejo de Madrid), 1992.

PUBLICACIONES

LIBROS

Edición y literatura en España (siglos XVI y XVII) (Dir.) , Zaragoza, PUZ, en prensa.

Alonso Pérez un librero en el Madrid de los Austrias, Madrid, Calambur, 2005, (Biblioteca Litterae, 6), 382 p.

Jorge de Montemayor: *Les sept livres de Diane*, traduction et notes, Paris, Champion, 1999, 273 p.

Le paratexte au siècle d'or, Genève, Droz, 1996, 438 p.

PUBLICACIONES EN OBRAS COLECTIVAS

(Jauralde, Pablo, ed.) : *Diccionario filológico de literatura española. Siglo XVII., vol. II*, « Juan Pérez de Montalbán », Madrid, Editorial Castalia, 2011.

(Freiner, Franck, ed.) : *Fictions narratives en prose de l'âge baroque. répertoire analytique, Première partie (1585-1610. « Notice sur la nouvelle du curieux impertinent »*, Paris, Champion, 2007, pp. 277-280.

(Lucía Mejías, José Manuel, ed.) : « Los libreros en el Madrid de Cervantes », *Imprenta, libros y lectura en la España del Quijote*, Madrid, Ollero y Ramos editores, 2006, pp. 359-382.

(Infantes, Víctor, Lopez, François, Botrel, Jean-François, eds.) : “Las justificaciones y críticas de la lectura”, *Historia de la edición y de la lectura en España, 1492-1914*, Madrid, Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 2003, pp. 171-180.

ARTÍCULOS

« Coronas del Parnaso y platos de las Musas de Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo : una miscelánea polisínodal bajo el reinado de Felipe IV », Soledad Arredondo (ed.), *Géneros mixtos, Mélanges de la Casa de Velázquez*, en prensa

« Alonso Pérez de Montalbán : un demi-siècle de passions éditoriales », Raphaële Mouren (éd.) *Séminaire Qui écrit ?*, Paris, Garnier, en prensa

« La lengua castellana entre ‘escritores’, ‘escruianos’ y ‘escruiientes’ : el prólogo de *Orthographía y pronunciación castellana* (Burgos, 1582) », *Corpus Eve*, Revue.org.

« He determinado de imprimir lo que he escrito todo ». Francisco de Quevedo ante la edición de sus obras », Anne Cayuela (éd.), *Edición y literatura en España (siglos XVI y XVII)*, Zaragoza, PUZ, en prensa.

« La vida cotidiana de los escritores en el siglo XVII. Entre Historia y Poesía », Manuel PEÑA (éd.), *La vida cotidiana en el mundo hispánico*, (Siglos XVI-XVIII), Madrid, Adaba editores, en prensa.

« Impresores y editores : entre el comercio y el arte », *seminario-coloquio internacional sobre nuevas perspectivas y nuevos rumbos en torno al libro, la lectura y la edición en la Historia*, Seminario Litterae, 4-5-6 mayo 2009. Círculo de bellas artes, Madrid. http://www.circulobellasartes.com/mt_visor.php?id=2346, en prensa

« Los hispanistas franceses manos a la obra », Journée d'études franco-espagnole *Editer le siècle d'or*, 17 octobre 2008, Universidad Stendhal Grenoble III, en prensa

« Libros de entretenimiento en la librería de Ana de Arenas : consecuencias editoriales y literarias de la suspensión de licencias para novelas y comedias (1625-1634) », in Oliver Noble Wood, Jeremy Roe y Jeremy Lawrance (éds.), *Poder y saber. Bibliotecas y bibliofilia en la época del conde-duque de Olivares*, Madrid, CEEH, 2011, pp. 363-384.

« Adversa cedunt principi magnanimo. Paratexto y poder en el siglo XVII », *Paratextos en la literatura española, siglos XV-XVII*, María Soledad Arredondo, Pierre Civil, Michel Moner (éds.), Madrid, Casa de Velázquez, 2009, pp. 379-392.

Francisco Rico : “El texto del Quijote”, *Bulletin Hispanique*, T. 209, n° 2, 2007, pp. 749-756.

“Alonso Pérez et la libropesía. Aspects du commerce de librairie dans la première moitié du XVIIème siècle à Madrid”, *Bulletin Hispanique*, Hommage à François Lopez, 2002, n°2, pp. 645-657.

“De reescritores y reescritura. Teoría y práctica de la reescritura en los paratextos del siglo de Oro”, Actes du colloque Siècle d'Or et réécriture, Casa de Velázquez, *Criticón*, 79, 2000, pp. 37-46.

Cayuela Anne y Gandoulphe, Pascal : « Littérature et pouvoir : Dédicaces et dédicataires dans Noches de placer, d'Alonso Castillo Solórzano », *Bulletin Hispanique*, T. 101, 1999, n°1, pp. 91-110.

« Tardes entretenidas de Alonso de Castillo Solórzano. El Enigma como poética de la claridad ». *Actas del XIII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*. Madrid, 1998, Volumen I, pp. 449-459.

“Mira de Amescua: panegirista de Bernardo de Balbuena”, *Mira de Amescua en candelero*, Actas del congreso internacional sobre Mira de Amescua y el teatro español del siglo XVII, Vol. I, 1996, pp. 40-50.

“Las mujeres de Lope : un seductor en sus dedicatorias”, Colloque international sur Lope de Vega, Madrid, *Edad de Oro*, XIV, 1995, pp. 73-85.

“La prosa de ficción entre 1625 y 1634. Balance de diez años sin licencias para imprimir novelas en los reinos de Castilla”, *Mélanges de la Casa de Velázquez*, Tomo XXIX, 1993, pp. 51-76.

“Rire pour lire, lire pour rire : Production et réception du *chiste* dans le paratexte de la fiction en prose du XVIIème siècle”, *Tigre*, n° 7, 1993, pp. 121-137.

“La stratégie préliminaire des *Obras Métricas* de Francisco Manuel de Melo”, *Mélanges de la Casa de Velázquez*, Tome XXVIII, 2, 1992, pp. 7-26.

RESEÑAS

García Aguilar, Ignacio : *Poesía y edición en el Siglo de Oro*, Madrid: Calambur, 2009, Biblioteca Litterae 18, *Revista Cultura escrita & sociedad*, n° 12, 2012, en prensa.

Javier Gómez- Montero et Bernard Konig (eds.) : *Letteratura cavalleresca tra Italia e Spagna (da Orlando al Quijote)*, *Literatura caballeresca entre España e Italia (Del Orlando al Quijote)*, Salamanca, SEMYR, 2004, *Bibliothèque d'Humanisme et de Renaissance*, Tomo LXXII, 2010, n°1, pp. 253-261. (Con Patrizia de Capitani).

Paratesto, Rivista internazionale, 1, 2004, *Albertiana*, vol. IX, 2006, pp. 284-287.

Diego de San Pedro : *Petit traité de Arnalte et Lucenda* (1546). Edition établie et annotée par Véronique Duché-Gavet, Paris, Honoré Champion, 2004, *Bibliothèque d'Humanisme et de Renaissance*, t. LXVII, 2005, pp. 512-513.

Música y literatura en la España de la Edad Media y del Renacimiento, Actes réunis et présentés par Virginie Dumanoir, Collection de la Casa de Velázquez, volume n° 81, Madrid, 2003, *Bibliothèque d'Humanisme et de Renaissance*, tome 67, 2005, pp. 510-512.

Figures de l'enfance, sous la direction d'Augustin Redondo, Travaux du “Centre de Recherche sur l'Espagne des XVIe et XVIIe siècle, XIII, Presses de la Sorbonne nouvelle, 1997, *Bibliothèque d'Humanisme et de Renaissance*, tomo 62, 2000, pp. 228-230.

La formation de l'enfant en Espagne aux XVIe et XVIIe siècle, sous la direction d'Augustin Redondo, Travaux du "Centre de Recherche sur l'Espagne des XVIe et XVIIe siècle, XI, Presses de la Sorbonne nouvelle, 1996, *Bibliothèque d'Humanisme et de Renaissance*, tome 62, 2000, pp. 226-228.

Studies on the spanish sentimental romance (1440-1550). Redefining a genre. Joseph J. Gwara et E. Michael Gerli (ed.), *Bibliothèque d'Humanisme et de Renaissance*, tome 61, 1999, pp. 333-335.

Relations entre hommes et femmes au XVIe et XVIIe siècles", Paris, Presses de la Sorbonne nouvelle, 1995. *Bibliothèque d'Humanisme et de Renaissance*, tome 59, 1997, pp.753-755.

Begoña Ripoll, *La novela barroca*, Universidad de Salamanca, 1991, *Edad de Oro*, XIII, 1994, pp. 215-219.

COMITES EDITORIALES CIENTIFICOS

Miembro del consejo de lectura de la revista *e-Spania*, *Revue interdisciplinaire d'études hispaniques médiévales*

Miembro del consejo de lectura de la revista *ILCEA* Revista del Institut des Langues et des Cultures d'Europe et d'Amérique

Miembro del consejo científico de *Litterae*, *Cuadernos sobre cultura escrita*, Revista anual sobre Historia de la escritura, el libro y la lectura.

Miembro del comité de lectura de la Revista *XVIIème siècle*

Asesora para las *Prensas universitarias* de Saint-Etienne